RÅDETS AFGØRELSE

af 6. december 1999

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Republikken Bulgarien

(1999/857/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber [1], særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Europæiske Råd udtalte på mødet i Luxembourg, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hjørnestenen i den udvidede førtiltrædelsesstrategi;

(2) i forordning (EF) nr. 622/98 fastsættes det, at Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal træffer afgørelse om principperne, prioriteterne, de mellemliggende mål og betingelserne for de enkelte tiltrædelsespartnerskaber, således som de bliver forelagt hvert enkelt ansøgerland, samt om væsentlige senere ændringer heraf;

(3) Fællesskabets bistand er betinget af, at visse væsentlige forudsætninger er opfyldt, herunder navnlig at forpligtelserne i henhold til Europaaftalerne overholdes, og at der sker fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnkriterierne; såfremt en af de væsentlige forudsætninger ikke er opfyldt, kan Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand;

(4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og de fremskridt, der gøres med overtagelsen af Fællesskabets regelværk, vil blive drøftet i organerne oprettet under Europaaftalen;

(5) i Kommissionens periodiske rapport fra 1999 gives der en objektiv analyse af Republikken Bulgariens forberedelser til medlemskab, og der indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats;

(6) Republikken Bulgarien bør for at forberede sig til medlemskab ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Tiltrædelsespartnerskabet med Republikken Bulgarien bygger i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 på de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der er anført i bilaget, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet vil blive drøftet i organerne oprettet under Europaaftalen og i Rådets relevante organer, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 1999.

På Rådets vegne

T. HALONEN

Formand

[1] EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

BULGARIEN: TILTRÆDELSESPARTNERSKAB 1999

1. MÅL

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 1999 om Bulgariens fremskridt mod medlemskab af Den Europæiske Union, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Bulgarien med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA), den fælles vurdering af de økonomipolitiske prioriteter på mellemlang sigt, pagten mod organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og Sapard før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, er forenelige med det.

2. PRINCIPPER

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde København-kriterierne, hvorefter:

— ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal

— ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i Unionen

— ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid pegede Det Europæiske Råd på, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres forvaltningsstrukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i lovgivning var nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes.

3. PRIORITETER OG MELLEMLIGGENDE MÅL

I Kommissionens periodiske rapporter er det understreget, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte lande, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med nogle lande og indledningen af forhandlinger med andre. Prioriteterne og de mellemliggende mål i de reviderede tiltrædelsespartnerskaber er blevet underinddelt i to grupper — på kort sigt og på mellemlang sigt. Prioriteterne og målene på kort sigt er blevet udvalgt på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Bulgarien kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling inden udgangen af 2000. Det forventes, at det vil tage mere end et år at realisere prioriteterne på mellemlang sigt, selv om arbejdet hermed vil kunne og bør gå i gang i 2000. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 1998 er vurderet i den periodiske rapport for 1999. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Bulgarien forelagde den 31. maj 1999 en revideret version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). Det indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på det første tiltrædelsespartnerskab, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Bulgariens forberedelser til medlemskab. Bulgarien vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport. Det er også vigtigt, at Bulgarien opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaftalen samt screeningen. Det må understreges, at omsætning af EU's regelværk i lovgivning ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål på kort og mellemlang sigt for Bulgarien.

3.1. **Kort sigt (2000)**

Politiske kriterier

— iværksættelse af rammeprogrammet for sigøjnerne og styrkelse af det nationale råd for etniske og demografiske anliggender, herunder tilvejebringelse af den fornødne finansielle støtte; gennemførelse af foranstaltninger, der tager sigte på at bekæmpe diskrimination (også i den offentlige administration); fremme af beskæftigelsesmuligheder og forbedring af adgangen til uddannelse.

Økonomiske kriterier

— fremme af konkurrenceevnen gennem markedsbaseret omstrukturering af virksomheder; indførelse af foranstaltninger til at forbedre erhvervsklimaet og stimulere de indenlandske og udefra kommende investeringer, især gennem en forenkling af de retlige og administrative procedurer

— gennemførelse af en gennemskuelig privatisering af statsejede virksomheder og banker

— forbedring af konkurs- og likvidationsprocedurerne og strømlining af gennemførelsen heraf

— vedtagelse af en omstruktureringsplan for stålsektoren.

Det indre marked

— offentlige indkøb: tilpasning af procedurerne for offentlige indkøb

— intellektuel og industriel ejendomsret: tilpasning og håndhævelse af lovgivningen om industriel ejendomsret og varemærker, herunder bekæmpelse af piratkopiering

— databeskyttelse: vedtagelse af national lovgivning og oprettelse af et tilsynsorgan

— frie varebevægelser: vedtagelse af rammelovgivning om tekniske krav med henblik på implementering af alle principper i den nye og globale metode, håndhævelse af den nye standardiseringslov og styrkelse af nyetableret infrastruktur, vedtagelse af rammelovgivning om kemikalier, levnedsmidler og farmaceutiske produkter

— frie kapitalbevægelser: liberalisering af direkte investeringer i udlandet og af valutaindlændinges investeringer i udenlandske værdipapirer; etablering af en tidsplan for liberaliseringen af tilbageværende restriktioner for kapitalbevægelser, herunder erhvervelse af fast ejendom

— fri bevægelighed for tjenesteydelser: styrkelse af tilsynsorganer

— konkurrence: vedtagelse af lovgivning om statsstøtte; forbedring af statsstøtterapporteringen; udarbejdelse af opgørelse over statsstøtte; vedtagelse af sekundær antitrustlovgivning

— beskatning: tilpasning af momslovgivning og udvikling af en tidsplan for tilpasning af punktafgifter; sikring af, at de nye afgiftsforanstaltninger er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning; forbedring af skatteopkrævningssystemet på nationalt og regionalt niveau, især gennem en styrkelse af behandlingen af momsoplysninger

— told: sikring af, at den nye toldkodeks og gennemførelsesbestemmelserne hertil håndhæves.

Landbrug

— videre tilpasning af lovgivning om dyre- og plantesundhed og forbedring af inspektionsordninger, især ved de fremtidige ydre grænser

— modernisering af kødforarbejdnings- og mejerianlæg, således at de opfylder EU's hygiejne- og folkesundhedsstandarder

— oprettelse af en fortegnelse over vindyrkningsarealer.

Energi

— gennemførelse af energiloven og vedtagelse af sekundær lovgivning i tilknytning hertil; forberedelse af sektorspecifik lovgivning og reformplaner i tilknytning hertil (elektricitet og gas) og styrkelse af de regulerende organer

— etablering af en pris- og tarifstruktur, der kan føre til omkostningsbaserede og gennemskuelige energipriser

— iværksættelse af en energistrategi med særlig vægt på energieffektivitet; revidering af energiefterspørgselsprognoserne på grundlag mere realistiske vækst- og energiintensitetshypoteser

— vedtagelse og gennemførelse af en realistisk tidsplan for nedlukningen af reaktor 1, 2, 3 og 4 på Kozloduy-kernekraftværket; kontrol med forvaltningen af brugt brændstof og radioaktivt affald

— fortsat styrkelse af den nukleare sikkerhedsmyndigheds uafhængighed og tekniske formåen.

Transport

— tilpasning af lovgivning om søfartssikkerhed.

Beskæftigelse og sociale anliggender

— støtte til arbejdsmarkedsparternes bestræbelser for at opbygge kapacitet, især inden for rammerne af topartsdialoger, med henblik på at udvikle og gennemføre regelværket

— udarbejdelse af en national strategi, støttet af den fælles gennemgang af beskæftigelsespolitikken, med henblik på senere deltagelse i den europæiske beskæftigelsesstrategi.

Miljø

— videreførelse af overtagelsen af rammelovgivningen på områderne vand, luft og affald; forberedelse og gennemførelse af detaljerede direktivspecifikke tilnærmelsesprogrammer; styrkelse af gennemførelsesstrukturer, især på regionalt plan

— udarbejdelse af en finansieringsplan for (direktivspecifikke) investeringer, på grundlag af overslag over tilpasningsomkostninger og realistiske offentlige og private finansieringskilder på årsbasis

— fuldførelse af overtagelsen og anvendelsen af direktivet om vurdering af virkningerne på miljøet.

Retlige og indre anliggender

— gennemførelse af effektive kontrolsystemer for grænseforvaltning og koordination af tjenester med henblik på at forebygge ulovlig indvandring og muliggøre fuldstændig deltagelse i Schengen-informationssystemet

— gennemførelse og håndhævelse af ny rammelovgivning vedrørende migrations- og asylprocedurer

— forbedring af lovhåndhævelsesorganerne og retsvæsenet (bemanding, ansættelse, uddannelse og udstyr) til at videreføre kampen mod organiseret kriminalitet, narkotikahandel og bestikkelse; styrkelse af politi- og toldmyndighederne og tilvejebringelse af bedre koordination mellem lovhåndhævelsesorganerne

— udformning af en national strategi for korruptionsbekæmpelse og styrkelse af kapaciteten til at bekæmpe hvidvaskning af penge; ratifikation af den europæiske konvention om hvidvaskning af udbyttet fra strafbart forhold og den europæiske strafferetlige konvention om korruption; undertegnelse af OECD-konventionen om bestikkelse.

Styrkelse af administrationens og retsvæsenets kapacitet, herunder forvaltning og kontrol af EU-midler

— Phare ([1]), ISPA ([2]) og Sapard ([3]): videreudvikling af den nationale udviklingsplan og planen for udvikling af landdistrikter; vedtagelse af retlige, administrative og budgetmæssige rammer (revisionsvejledning og revisionsspor) til programmering og forvaltning af ISPA og Sapard, herunder systematisk vurdering af miljømæssige virkninger og EU-kompatible regler for offentlige indkøb til projekter, der samfinansieres med EF-midler; etablering af et funktionsdygtigt betalingsorgan for Sapard

— tilvejebringelse af fuldstændig rammelovgivning og styrkelse af organer, der foretager intern og ekstern finanskontrol, herunder regionale kontrolorganer, navnlig gennem anvendelse af et omfattende informationsteknologisk system og klar adskillelse af forudgående kontrol og godkendelse og intern finanskontrol; etablering af »funktionel uafhængighed« for nationale interne kontrollører/revisorer på centralt og lokalt niveau, herunder forudgående finanskontrol

— gennemførelse af loven om den offentlige sektor

— styrkelse af dommernes uafhængighed og af retssystemets effektivitet, herunder retssagsbehandling og mekanisme for alternativ bilæggelse af tvister; styrkelse af håndhævelsen af civil- og strafferetlige retsafgørelser

— styrkelse af kapaciteten til at vurdere de finansielle og institutionelle virkninger af ny lovgivning.

3.2. **Mellemlang sigt**

Politiske kriterier

— videreførelse af rammeprogrammet for sigøjnerne.

Økonomiske kriterier

— opretholdelse af den generelle makroøkonomiske stabilitet; forbedring af konkurrenceevnen gennem markedsbaseret omstrukturering, herunder fuldstændig privatisering af små og mellemstore virksomheder; styrkelse af de markedsøkonomiske institutioner og forbedring af de retlige og regulerende rammer for virksomhederne

— etablering af en årlig finanstilsynsprocedure, der skal bringe regnskabsaflæggelsen, tilsynet og kontrollen med de offentlige finanser, herunder navnlig budgetsituationerne, på linje med EU-procedurerne

— gennemførelse af omstruktureringsprogrammet for stålsektoren

— etablering af et fungerende jordmarked og færdiggørelse af jord- og ejendomsregisteret.

([1]) Phare = »Action plan for coordinated aid to Poland and Hungary« (handlingsplan for koordineret bistand til Polen og Ungarn).
([2]) ISPA = »Instrument for Structural Policies for Pre-Accession« (strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument).
([3]) Sapard = »Special Accession Programme for Agriculture and Rural Development« (særligt tiltrædelsesprogram inden for landbrug og udvikling af landdistrikter).

Det indre marked

— offentlige indkøb: tilvejebringelse af gennemskuelige procedurer for offentlige indkøb på centralt og regionalt niveau

— intellektuel og industriel ejendomsret: fuldstændig tilpasning og håndhævelse af industriel ejendomsret (varemærker, geografiske betegnelser og industrielle mønstre), herunder effektive grænsekontrolforanstaltninger

— databeskyttelse: gennemførelse af lovgivning

— frie varebevægelser: iværksættelse af lovgivning i henhold til den nye metode; videreførelse af tilpasningen af traditionel teknisk lovgivning; gennemførelse af et markedstilsynssystem

— fri bevægelighed for personer: fuldstændig tilpasning af gensidig anerkendelse af eksamensbeviser

— fri bevægelighed for tjenesteydelser: fuldstændig tilpasning og gennemførelse af banklovgivning, lovgivning om pantsætning og lovgivning om værdipapirer; sikring og fremme af låne- og overdragelsesprocedurer

— konkurrence: styrkelse af antitrust- og statsstøttemyndighederne samt -procedurer

— telekommunikation: styrkelse af kapaciteten hos de nationale tilsynsmyndigheder

— beskatning: fuldstændig tilpasning af regelværket på beskatningsområdet, herunder EF's overgangsmomsordning; gennemgang af eksisterende lovgivning og sikring af kompatibiliteten med adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning; styrkelse af den administrative kapacitet og kontrolprocedurerne, herunder administrativt samarbejde og gensidig bistand

— forbrugerbeskyttelse: videre tilpasning og styrkelse af markedstilsynet og håndhævelsesmyndighederne

— told: styrkelse af grænsekontrollen; udvikling af en integreret tarif; udvikling af den operationelle kapacitet og datamatisering af toldadministrationen; styrkelse af bekæmpelsen af svig og bestikkelse.

Landbrug

— styrkelse af forvaltningsmekanismerne og de administrative strukturer for den fælles landbrugspolitik (tilsyn med landbrugsmarkederne og gennemførelse af strukturforanstaltninger og tiltag til udvikling af landdistrikter, oprettelse af organer og kontrolmekanismer)

— videre omstrukturering af landbrugsfødevareindustrien, styrkelse af administrationen for levnedsmiddelkontrol

— færdigudarbejdelse af et system for identifikation af dyr, gennemførelse af kvalitetskontrolsystem (risikoanalyse af kritiske kontrolpunkter), kontrolprogrammer for behandling af animalsk affald, restprodukter og zoonose; færdigudarbejdelse af inspektionssystemer ved de fremtidige ydre grænser.

Fiskeri

— udvikling af kapaciteten til at gennemføre og håndhæve den fælles fiskeripolitik, især gennem tilvejebringelse af adækvate institutionelle ressourcer og udstyr i tilknytning til inspektion og kontrol; oprettelse af et hensigtsmæssigt flåderegistreringssystem; fremme af kvalitetsstandarder.

Energi

— tilpasning til kravene om olielagre og videre forbedring af energieffektiviteten

— forberedelse til det indre energimarked, især med hensyn til el- og gasdirektiverne (herunder tilpasning af energipriserne til et omkostningsdækkende niveau)

— vedtagelse og gennemførelse af sekundær lovgivning for det interne gas og el-marked

— gennemførelse af forpligtelserne vedrørende den gradvise nedlukning af reaktor 1, 2, 3 og 4 på Kozloduy-kernekraftværket; opretholdelse af et højt niveau af nuklear sikkerhed for Kozloduy-værkets reaktor 5 og 6

— styrkelse af tilsynsstrukturerne for nuklear sikkerhed og strålingsbeskyttelse.

Transport

— tilpasning af bestemmelserne for vejtransport (markedsadgang, færdselssikkerhed og afgifter), jernbanetransport, søtransport, transport ad indre vandveje (tekniske krav for fartøjer) og lufttransport (især luftfartssikkerhed og styring af lufttrafikken).

Beskæftigelse og sociale anliggender

— inkorporering og gennemførelse af EU-lovgivningen på områderne sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsmarkedsret, ligebehandling af kvinder og mænd og folkesundhed; styrkelse af de dertil knyttede administrative strukturer og instanserne til koordinering af social sikring

— oprettelse af en uafhængig garantifond for arbejdstagere i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens.

Økonomisk og social samhørighed

— udformning af en national politik for økonomisk og social samhørighed; forberedelse til gennemførelsen af regionale udviklingsprogrammer og fællesskabsinitiativer; forbedring af de administrative procedurer og udformning af et budgetsystem, der muliggør flerårige forpligtelser og forvaltning i overensstemmelse med strukturfondsstandarderne, også hvad angår vurdering og evaluering.

Miljø

— færdiggørelse af overtagelsen og implementeringen af rammelovgivning og sektorspecifik lovgivning i overensstemmelse med en forud fastlagt tidsplan

— integrering af principperne om bæredygtig udvikling i udformningen og gennemførelsen af alle andre sektorspecifikke politikker.

Retlige og indre anliggender

— fortsat gradvis tilnærmelse til EU's visumlovgivning og -praksis

— vedtagelse og gennemførelse af internationale instrumenter i relation til bekæmpelse af narkotikahandel, navnlig overenskomsten om ulovlig transport til søs til gennemførelse af artikel 17 i FN-konventionen imod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer

— forbedring af faciliteterne for asylansøgere og flygtninge

— yderligere intensivering af international koordination og samarbejde inden for bekæmpelse af grænseoverskridende kriminalitet, især i forbindelse med handel, fremstilling og salg af narkotika samt hvidvaskning af penge; gennemførelse af en antikorruptionsstrategi; fortsat bekæmpelse af handel med kvinder og børn

— styrkelse af retsvæsenets uafhængighed.

Styrkelse af administrationens og retsvæsenets kapacitet, herunder forvaltning og kontrol af EU-midler

— færdiggørelse af oprettelsen af en professionel og upartisk offentlig tjeneste på grundlag af loven om den offentlige sektor, etablering af en forvaltningsstruktur for den offentlige tjeneste og forenkling af procedurerne

— forbedring af undervisningen i europæiske spørgsmål, herunder uddannelse af dommere i EF-ret

— styrkelse af offentlige finanskontrolfunktioner gennem tilvejebringelse af adækvat personale, uddannelse og udstyr

— styrkelse af kapaciteten på det statistiske område.

4. PROGRAMMERING

Phare-tildelingen for perioden 1995-1999 er på i alt 415 mio. EUR. Som følge af den aftale, der blev indgået under Det Europæiske Råds møde i Berlin den 24. og 25. marts 1999, vil den finansielle bistand til ansøgerlandene i perioden 2000-2006 også omfatte støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet Sapard (Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 (EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87)) og strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999 (EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73)), hvorunder foranstaltninger i lighed med Samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Bulgarien kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmerne, herunder deltagelsen i femte rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling (EFT L 26 af 1.2.1999, s. 1). Desuden vil Bulgarien få adgang til finansiering fra multilandeprogrammer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med berøring til førtiltrædelsesprioriteterne.

5. BETINGETHED

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og Sapard er betinget af, at Bulgarien overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaftalen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde København-kriterierne og især gør fremskridt for i 2000 at realisere de specifikke prioriteter i dette tiltrædelsespartnerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

6. TILSYN

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsespartnerskabet inden for rammerne af Europaaftalen. Som det blev understreget af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaftalens institutioner fortsat udgør de rammer, hvor vedtagelsen af EF's regelværk kan gennemgås efter samme metode, uanset om forhandlingerne er indledt eller ej. De forskellige dele af tiltrædelsespartnerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af prioriteterne og de mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at finansieringsafgørelserne under samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og Sapard, er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsespartnerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/1999 (EFT L 161 af 26.6.1999, s. 68)).

Tiltrædelsespartnerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.